

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Proceduralna pitanja (Javna sednica)

Strana 1

1 Četvrtak, 25. januar 2024.

2 [Javna sednica]

3 [Optuženi ulaze u sudnicu]

4 [Optuženi Krasniqi učestvuje u postupku putem
5 video-konferencijske veze]

6 --- Po početku zasedanja u 9:31h

7 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Molim da se najavi
8 predmet.

9 SUDSKI SLUŽBENIK: [Prevod] Dobro jutro, Časni Sude. Ovo
10 je predmet KSC-BC-2020-06, Specijalizovani tužilac protiv
11 Hashima Thačija, Kadrija Veselija, Rexhepa Selimija i Jakupa
12 Krasniqija. Hvala, Časni Sude.

13 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Za zapisnik da
14 kažem da g. Krasniqi prati putem video veze, kao i Sudija
15 Gaynor. Ostali optuženi su prisutni u sudnici.

16 Izvolite, g. Emmerson.

17 G. EMMERSON: [Prevod] Želim da vam zahvalim što ste mi
18 dali dodatno vreme ovog jutra.

19 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Nema problema,
20 hvala.

21 Pre nego što nastavimo s radom, juče su strane ukazale na
22 neke moguće greške u prevodu na engleski dokaza P944 i 945.
23 Prevodilačka služba je u vrlo kratkom roku, na čemu smo službi
24 zahvalni, prevela ta dva predmeta.

25 Kako bi sve bilo jasno i kako bi se rešili eventualni

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Proceduralna pitanja (Poluzatvorena sednica)

Strana 2

1 problemi ili pritužbe, nalažem prevodilačkoj službi da proveriti
2 tačnost prevoda na engleski P943 i P944 i da do petka, 2.
3 februara ove godine dostavi ispravke.

4 To je bio naš usmeni nalog.

5 Molim da se svedok uvede u sudnicu.

6 Molim da pređemo na poluzatvorenu sednicu.

7 [Poluzatvorena sednica]

8 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04489 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Proceduralna pitanja

Strana 3

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04489 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Proceduralna pitanja

Strana 4

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04489 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje Sudski panel (Nastavak)

Strana 5

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04489 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje Sudski panel (Nastavak)

Strana 6

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04489 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje Sudski panel (Nastavak)

Strana 7

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04489 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje Sudski panel (Nastavak)

Strana 8

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04489 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje Sudski panel (Nastavak)

Strana 9

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04489 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje Sudski panel (Nastavak)

Strana 10

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04489 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Mišetić

Strana 11

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04489 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Mišetić

Strana 12

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04489 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Mišetić

Strana 13

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04489 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Mišetić

Strana 14

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04489 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Mišetić

Strana 15

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04489 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Mišetić

Strana 16

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04489 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Mišetić

Strana 17

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04489 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Mišetić

Strana 18

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04489 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Mišetić

Strana 19

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04489 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Mišetić

Strana 20

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04489 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Mišetić

Strana 21

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04489 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Mišetić

Strana 22

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04489 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Mišetić

Strana 23

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04489 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Mišetić

Strana 24

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04489 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Mišetić

Strana 25

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04489 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Mišetić

Strana 26

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04489 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Mišetić

Strana 27

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04489 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Mišetić

Strana 28

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04489 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Mišetić

Strana 29

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04489 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Mišetić

Strana 30

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04489 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Mišetić

Strana 31

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04489 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Emmerson

Strana 32

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04489 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Emmerson

Strana 33

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04489 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Emmerson

Strana 34

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04489 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Emmerson

Strana 35

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04489 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Emmerson

Strana 36

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04489 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Emmerson

Strana 37

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04489 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Emmerson

Strana 38

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04489 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Emmerson

Strana 39

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04489 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Emmerson

Strana 40

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04489 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Emmerson

Strana 41

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04489 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Emmerson

Strana 42

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04489 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Emmerson

Strana 43

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04489 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Emmerson

Strana 44

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18 [Javna sednica]

19 SUDSKI SLUŽBENIK: [Prevod] Časni Sude, ponovo smo na
20 javnom zasedanju.

21 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Prekidamo sa radom
22 do 11:30h.

23 --- Pauza u 11:03h

24 --- Nastavak sa radom u 11:33h

25 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Molim da se uvede

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04489 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Emmerson

Strana 45

1 svedok u sudnicu.

2 G. Emmerson, da li znate koliko će vam vremena biti
3 potrebno još?

4 G. EMMERSON: [Prevod] Svakako ću završiti do pauze ra
5 ručak.

6 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] [nije uključio
7 mikrofon]

8 G. EMMERSON: [Prevod] Moram da obradim jednu temu. Možda
9 će sve ići vrlo brzo, a možda će i potrajati. Nadam se da neće
10 biti dugo.

11 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Branioče Roberts,
12 vi nećete imati pitanja?

13 G. ROBERTS: [Prevod] To je tačno. Mi nećemo imati
14 pitanja.

15 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Znači, mislite da
16 nećete imati pitanja?

17 [Poluzatvorena sednica]

18 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04489 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Emmerson

Strana 46

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04489 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Emmerson

Strana 47

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04489 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Emmerson

Strana 48

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04489 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Emmerson

Strana 49

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04489 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Emmerson

Strana 50

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04489 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Emmerson

Strana 51

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04489 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Emmerson

Strana 52

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04489 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Emmerson

Strana 53

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04489 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Emmerson

Strana 54

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04489 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Emmerson

Strana 55

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04489 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Emmerson

Strana 56

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04489 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Emmerson

Strana 57

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04489 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Emmerson

Strana 58

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04489 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Emmerson

Strana 59

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04489 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Emmerson

Strana 60

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04489 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Emmerson

Strana 61

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04489 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Proceduralna pitanja

Strana 62

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Proceduralna pitanja (Poluzatvorena sednica)

Strana 63

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23 [Javna sednica]

24 SUDSKI SLUŽBENIK: [Prevod] Časni Sude, sada smo na --

25 javnoj sednici.

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Proceduralna pitanja (Javna sednica)

Strana 64

1 PRESEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Pretpostavljam da
2 je sledeći svedok spreman?

3 G. HALLING: [Prevod] Jeste, Časni Sude. Spreman je Svedok
4 W01763.

5 PRESEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Dobro. Mislim da
6 treba da napravimo pauzu od 15 minuta. Vratićemo se u 12:30h i
7 onda imamo još pola sata koje možemo iskoristiti pre ručka.
8 Tako ćemo i uraditi.

9 Dakle, imamo sada pauzu koja će trajati do 12:45h.

10 --- Pauza u 12:17h

11 --- Nastavak sa radom u 12:33h

12 PRESEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] A, sada ćemo da
13 nastavimo saslušavanje svedoka Tužilaštva W01763, koji je
14 započeo svedočenje pre zimske pauze.

15 I pretpostavljam da ćete uraditi unakrsno svedoka, je l'
16 to tačno?

17 G. KEHOE: [Prevod] Da. Već sam odradio jedan deo
18 unakrsnog ispitivanja.

19 PRESEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Koliko vremena vam
20 je ostalo?

21 G. KEHOE: [Prevod] Ne puno. 20, 25 minuta.

22 PRESEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] U redu.

23 G. KEHOE: [Prevod] I ako samo mogu da se pozabavim jednim
24 pitanjem. Razgovarao sam sa kolegom u Tužilaštvu i samo treba
25 nam nekoliko trenutaka da završimo neka preliminarna pitanja o

1 kojima smo razgovarali i ako možemo -- treba nam samo nekoliko
2 minuta da to odradimo, to bi ubrzalo stvar.

3 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Nema problema, osim
4 ako Tužilaštvo nema prigovor.

5 G. MICHALCZUK: [Prevod] Nema problema.

6 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] To bo bilo i
7 korisno i verovatno bi olakšalo postupak. U redu je.

8 Sudska poslužiteljko, možete uvesti svedoka.

9 Da li se -- da li to treba da bude javno? Sada smo na
10 javnoj sednici, zar ne?

11 G. KEHOE: [Prevod] Da li je to bio svedok bio -- da li je
12 taj svedok bio na javnoj sednici?

13 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Mislím da jeste.

14 G. MICHALCZUK: [Prevod] On je samo tamo pomenuo pitanja
15 vezano za drugog svedoka koji je bio zaštićeni svedok i onda
16 smo ukratko prešli na poluzatvorenu sednicu, inače je bila
17 javna.

18 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Dobro. Onda ćemo
19 početi na javnoj sednici. Ako mislite da treba da pođemo [sic]
20 -- pređemo na poluzatvorenu, može i to, javite mi.

21 G. KEHOE: [Prevod] Mislím, svakako ćemo razgovarati o
22 nekim drugim svedocima, na primer Jeftić i Stanković. Sada smo
23 u javnoj sednici, izvinite, možda bi trebalo da razgovaramo po
24 [sic] -- zatvorenoj sednici, onda bismo -- nema problema,

25 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Preći ćemo na

1 poluzatvorenu sednicu.

2 Dobro, onda stiže -- u stvari, ne.

3 [Konsultacije Panela i Sudskog službenika]

4 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Ne. Želim da
5 završimo ovu raspravu na poluzatvorenoj sednici.

6 [Poluzatvorena sednica]

7 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Proceduralna pitanja (Poluzatvorena sednica)

Strana 67

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2 [Javna sednica]

3 SUDSKI SLUŽBENIK: [Prevod] --

4 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Svedoče, dobro
5 jutro, možete sestiti.

6 SVEDOK: Dobro jutro, hvala.

7 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Drago nam je što
8 ste opet sa nama danas i nastavićemo vaše svedočenje. Onda
9 kada smo stali sa ispitivanjem, g. Kehoe vam je postavljao
10 pitanja u ime njegovog klijenta g. Thačija, tako da će g.
11 Kehoe i nastaviti sa svojim pitanjima sada.

12 Podsećam vas da odgovarate jasno na pitanja sa kratkim
13 rečenicama. Ako ne razumete pitanje, slobodno pitajte Branioca
14 da ponovi pitanje i recite da ne razumete i oni će pojasniti.
15 Takođe, molim da navodite i osnov vaših saznanja ili činjenica
16 ili okolnosti u vezi sa kojim će vas pitati.

17 Podsećam vas da još uvek ste pod obavezom da govorite
18 istinu, jer ste već to naveli u zvaničnoj i -- usl [sic] --
19 izjavi -- svečanoj izjavi.

20 Takođe, govorite u mikrofonski, sačekajte pet sekundi pre
21 nego što počnete da odgovarate i govorite polako da bi
22 Predsedavajući stigli da prevedu.

23 I ako podignem ruku i to znači da treba da stanete, da
24 imam nešto da vam kažem, ako vam treba pauza, samo nam javite
25 i mi ćemo napraviti pauzu.

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: Dejan Jeftić (Nastavak) (Javna sednica)
Unakrsno ispituje g. Kehoe (Nastavak)

Strana 68

1 Samo da znate, ova -- ova sednica će trajati samo 20
2 minuta, onda ćemo imati pauzu za ručak, a onda ćemo posle toga
3 nastaviti opet u 14:40h. Da li ste razumeli?

4 SVEDOK: Razumeo sam, g. Predsedavajući.

5 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Hvala.

6 G. Kehoe, imate reč.

7 SVEDOK: DEJAN JEFTIĆ [Nastavak svedočenja]

8 [Svedok odgovara posredstvom prevodioca]

9 Unakrsno ispituje g. Kehoe: [Nastavak]

10 P. Svedoče, dobrodošli. Imam nekoliko pitanja za vas. Na
11 osnovu onoga što smo prošli put govorili i čuli.

12 Da kao prvo, rezimiramo gde -- dokle smo stigli u
13 prethodnom svedočenju pred ovim Većem. Ispravite me ako
14 grešim, ali na osnovu onog što ste rekli, vi i Krsta Jeftić
15 ste otišli kada ste čuli da se vo -- pobegli ste kada ste čuli
16 da se vode borbe između srpskih snaga i OVK. Je li to tačno?

17 O. Da, jeste, tačno.

18 P. Vi i Krsta Jeftić, se -- odlučili ste da pobegnute kroz
19 šumu i uspeli ste da vas -- izbegnete da vas OVK zarobi, zato
20 što ste govorili albanski jezik i rekli ste im da pomažete
21 ženama i deci da nađu sklonište. Je li to tačno?

22 O. Da, naravno. Tako je bilo.

23 P. A, kada je OVK, uključujući i Bajrama Morinu, vama
24 dozvolili da odete, onda ste vi ste odmakli, počeli ste da
25 trčite i onda je OVK na vas pucala. Je li to tačno? U suštini,

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: Dejan Jeftić (Nastavak) (Javna sednica)
Unakrsno ispituje g. Kehoe (Nastavak)

Strana 69

1 vi ste pobjegli?

2 O. Jedina komunikacija je tog dana bila sa Bajramom Morinom,
3 a ostali vojnici koji su bili prisutni, nisu imali kontakt sa
4 nama. Iz tog razloga, kad' smo odmakli nekoliko stotine
5 metara, tada su oni uočili da se radi o Srbima, koji smo
6 počeli da bežimo.

7 P. Ali, počeli ste da trčite, je li tako?

8 O. Da, posle nekoliko stotine metara. Otprilike.

9 P. A, onda vi i va -- Krsta Jeftić ste -- vaš ujak, došli
10 ste do vašeg strica, Stanka Stankovića, do njegove kuće koja
11 se nalazila u Rečanama?

12 O. Da. To nam je tetak, Stanko Stanković, kod koga smo došli
13 4. jula uveče kod njegove kuće.

14 P. A, nakon što ste proveli noć u kući Stanka Stankovića, vi
15 i Krsta Jeftić i Stanko Stanković, odlučili ste da sednete u
16 traktor i da se vratite u vaše selo, odn. u borbenu zonu, a
17 imali ste sa sobom pušku i pištolj. Je li to tačno?

18 O. Ujutru je bilo kad smo krenuli iz sela Rečana, na
19 inicijativu Stanka Stankovića da nas vrati kući u selo
20 Movljane. Tako smo i krenuli, i kad smo došli na put, na nekih
21 300, 400 metara od sela, tad su nam izašli komšije koji su nas
22 kidnapovali.

23 P. Dobro. Svedoče, sledećeg dana ste vi sa Stankovićem i
24 Jeftićem, seli u traktor i otišli ste u borbenu zonu i imali
25 ste sa sobom pištolj i pušku. Je li to tačno?

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: Dejan Jeftić (Nastavak) (Javna sednica)
Unakrsno ispituje g. Kehoe (Nastavak)

Strana 70

1 O. Ja mislim da sam i prošli put objasnio, da niti sam imao
2 pištolj, niti sam imao pušku, niti sam znao za to oružje da se
3 nalazi na frezi.

4 P. A, sada da se vratimo na to. To je strana 10997 od 11.
5 decembra 2023. godine, i ovde citiramo vaš iskaz Tužilaštvu i
6 to je usvojeno u spis. Radi se o dokaznom predmetu 756.1,
7 strana 16, red 24. Vi ste govorili o ovom događaju i onda ste
8 rekli:

9 "I onda Shukrije Gashi vam je prišao."

10 "Sokol Kabashi je takođe nama prišao, rekli ste, pretraži
11 [sic] -- pretresao nas i uzeo našu pušku i naš pištolj. Dakle,
12 samo to što ste rekli "naša puška" i "naš pištolj".

13 G. MICHALCZUK: [Prevod] Ovo je već pitano i odgovoreno na
14 istoj strani.

15 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Odbija se prigovor.
16 Možete odgovoriti.

17 SVEDOK: Da. Ali ja nisam znao za to oružje kad' su oni to
18 našli u frezi ja sam to isto to odgovorio 11. decembra koliko
19 se ja sećam.

20 G. KEHOE: [Prevod]

21 P. Da, ali vi Tužilaštvu niste rekli kada je s vama vođen
22 razgovor i kada je taj -- to uneto u spis, da puška i pištolj
23 zapravo nisu vama pripadali. Vi to njima nikada niste rekli
24 kada su s vama obavili razgovor, a mogu tačno da vam kažem i
25 kog datuma je to bilo ako želite. To je bilo u septembru 2004.

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: Dejan Jeftić (Nastavak) (Javna sednica)
Unakrsno ispituje g. Kehoe (Nastavak)

Strana 71

1 Sa vama je Tužilaštvo tada obavilo informativni razgovor i to
2 je uvršteno u spis kao dokazni predmet 756.1, .2, 3.

3 Vi nikada niste to rekli Tužilaštvu.

4 G. MICHALCZUK: [Prevod] To je bilo 2020., da kažem za
5 zapisnik.

6 G. KEHOE: [Prevod] Da, izvinjavam se, ali još uvek
7 govorimo o dokazu 756.1, 2, 3.

8 P. Dakle, vi nikada Tužilaštvu niste rekli tokom tog
9 razgovora da to Tužilaštvo nije pripadalo vama i da vi niste
10 znali ništa o njemu. Vi to nikada niste izjavili, zar ne?

11 O. Nisam naravno. Niko mi nije ni postavio pitanje da li je
12 to moje oružje ili nije, niti je spominjao.

13 P. Niko to nije spominjao? Ja sam vam pročitao vašu izjavu
14 datu Tužilaštvu u septembru 2020., kada ste Tužilaštvu zapravo
15 rekli, dakle tog septembra 2020., govoreći o tom događaju, vi
16 ste rekli da je to oružje bilo "naša puška i naš pištolj".
17 Tako da, vi jeste ispitivani o tome, a vi niste njima dali
18 odgovor. Odn. vi njima jeste dali odgovor.

19 O. Pa, možda sam to rekao u smislu naše oružje, pošto sam i
20 ja bio na toj frejzi u tom kontekstu, a ne da je to moje
21 oružje.

22 P. Svedoče, vi nikada Tužilaštvu ni u jednom trenutku tokom
23 celog tog razgovora, pa ni kada je s vama Tužilaštvo vodilo
24 razgovor neposredno pre vašeg iskaza u sudnici u decembru i
25 sada govorim o pripremnoj belešci 5757, vi ni u jednom

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: Dejan Jeftić (Nastavak) (Javna sednica)
Unakrsno ispituje g. Kehoe (Nastavak)

Strana 72

1 trenutku, niti 2020., niti tokom pripremnog razgovora, to je
2 bilo tačno 6. decembra 2023., vi nikada niste rekli da to
3 oružje nije bilo vaše, zar ne?

4 G. MICHALCZUK: [Prevod] Časni Sude, Branilac postavlja
5 isto pitanje.

6 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Dobili smo već
7 odgovor na to pitanje.

8 G. KEHOE: [Prevod] Preći ću na sledeće.

9 P. Vratimo se na vreme pre -- na period nakon što ste bili
10 zatvoreni i vi ste najpre bili odvedeni u kuću Palushija, a
11 onda ste bili u podrumu iza njegove kuće, pa su vas onda
12 kolima odvezli do kuće Kolollija, zar ne, gde su vas ponovo
13 pretukli. Je li to otprilike bio redosled događaja?

14 O. Redosled događaja je bio da smo prvo dovedeni u dvorište
15 kod kuće Lumija Palushija i reč je da je tu u njegovom
16 dvorištu bio bunker u kojem su nas ispitivali, a zatim odatle
17 su na nekih otprilike, možda tada meni, možda se i učinilo,
18 nekih kilometar i po, dva, dva i po kilometara u podrumu
19 odvezli kolima marke *Lada Niva*.

20 P. I mislim da ste rekli da nakon što su vas kolima odvezli,
21 smestili su vas u kuću čoveka koji se zove Kokollari ili
22 Kollari?

23 O. Ja mislim ako se ne varam da je to bila kuća Jahir
24 Kokollari, koji je bio sa stanom u Prizrenu je živeo. Nije on
25 živeo u toj kući, kol'ko sam ja tada imao tada informaciju.

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: Dejan Jeftić (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Kehoe (Nastavak)

Strana 73

1 G. KEHOE: [Prevod] Sada bih prešao na imena o kojima smo
2 maločas govorili.

3 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Molim poluzatvorenu
4 sednicu radi zaštite svedoka.

5 [Poluzatvorena sednica]

6 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: Dejan Jeftić (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Kehoe (Nastavak)

Strana 74

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: Dejan Jeftić (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Kehoe (Nastavak)

Strana 75

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: Dejan Jeftić (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Kehoe (Nastavak)

Strana 76

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: Dejan Jeftić (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Kehoe (Nastavak)

Strana 77

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: Dejan Jeftić (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Kehoe (Nastavak)

Strana 78

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21 [Javna sednica]

22 SUDSKI SLUŽBENIK: [Prevod] Sada smo na javnoj sednici.

23 SVEDOK: Hvala, Časni Sude.

24 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Dobro, sad ćemo

25 onda prekinuti s radom do 14:30h.

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: Dejan Jeftić (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Kehoe (Nastavak)

Strana 79

1 --- Pauza za ručak u 13:03h

2 --- Nastavak sa radom u 14:34h

3 [Optuženi Thači prisustvuje suđenju putem
4 video-konferencijske veze]

5 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Molim da se svedok
6 uvede u sudnicu.

7 I molim da budemo na poluzatvorenoj sednici.

8 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Molim da u
9 zapisniku stoji da g. Thači popodnevno zasedanje prati putem
10 video veze.

11 [Poluzatvorena sednica]

12 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: Dejan Jeftić (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Kehoe (Nastavak)

Strana 80

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: Dejan Jeftić (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Kehoe (Nastavak)

Strana 81

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: Dejan Jeftić (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Kehoe (Nastavak)

Strana 82

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: Dejan Jeftić (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Kehoe (Nastavak)

Strana 83

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: Dejan Jeftić (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Kehoe (Nastavak)

Strana 84

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: Dejan Jeftić (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Kehoe (Nastavak)

Strana 85

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: Dejan Jeftić (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Kehoe (Nastavak)

Strana 86

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: Dejan Jeftić (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Kehoe (Nastavak)

Strana 87

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: Dejan Jeftić (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Kehoe (Nastavak)

Strana 88

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: Dejan Jeftić (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Kehoe (Nastavak)

Strana 89

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: Dejan Jeftić (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Kehoe (Nastavak)

Strana 90

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: Dejan Jeftić (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Kehoe (Nastavak)

Strana 91

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: Dejan Jeftić (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Kehoe (Nastavak)

Strana 92

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24 [Javna sednica]

25 SUDSKI SLUŽBENIK: [Prevod] Sada smo na javnoj sednici.

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: Dejan Jeftić (Nastavak) (Javna sednica)
Unakrsno ispituje g. Kehoe (Nastavak)

Strana 93

1 PRESEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Možete nastaviti.

2 G. KEHOE: [Prevod]

3 P. Ovo je vaš medicinski izveštaj. Dakle, 5. jula ste
4 oslobođeni, je li tako?

5 A ovo je medicinski izveštaj doktora Bobana Vuksanovića
6 od tog dana koji se odnosio na vas. I tu je on napisao: "5.
7 jula 1998., oko 14:00h sati za dete Jeftić Borivoja, Borivoje
8 Dejana, rođenog 1979., iz sela Movljana Suva Reka:

9 "...povodom učinjenih povreda nakon izvršene otmice od
10 strane OVK."

11 Dakle, ovde je vaša dijagnoza u -- da se pominje dakle:

12 "Nekoliko...mudric [sic] -- modrica od udaraca, vidljiv
13 strah, drhtanje i plačljivost i povrede su manje, blaže."

14 Da li to vidite? Povrede su lake prirode.

15 O. Ta -- ovaj dokument, niti ovaj izveštaj lekara nikad
16 nisam video niti da je predamnom bilo šta kucano i da li je
17 imao uslova za ovu kucanje. Nažalost, da je živ, taj isti
18 lekar verovatno da bi potvrdio to što je video i šta je
19 napisao, zaista ne mogu da tvrdim za ovaj dokument, jer nisam
20 video kad je sačinjen i nije pred mojim očima niti kucano niti
21 bilo uslova za ovo.

22 P. Dakle, ništa u ovom izveštaju koji je napisao doktor
23 Vuksanović, tu se ne spominje da su slomljena rebra, da se
24 sumnja na to, je li tako? Ništa se to ne spominje?

25 O. Ja vidim sada jasno predamnom, ali zaista ne znam odakle

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: Dejan Jeftić (Nastavak) (Javna sednica)
Unakrsno ispituje g. Tully

Strana 94

1 dokument i kad je sačinjen.

2 G. KEHOE: [Prevod] Časni Sude, predložiću da ovaj
3 dokument bude uvršten u spis.

4 SUDSKI SLUŽBENIK: [Prevod] Časni Sude, dokument koji
5 imamo je P759, već je u spisu.

6 G. KEHOE: [Prevod] Proverio sam to pre nego što sam došao
7 ovde danas.

8 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Hvala. Ispraviću
9 se, radi se o P -- dokumentu koji počinje sa P.

10 SUDSKI SLUŽBENIK: [Prevod] Radi se o dokumentu P759.

11 G. KEHOE: [Prevod] Hvala, Sudski službeniče.

12 Časni Sude, nemam više pitanja.

13 GĐA O'REILLY: [Prevod] Nemamo pitanja.

14 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] [mikrofon nije
15 uključen]

16 G. TULLY: [Prevod] Časni Sude, možda ja imam jedno
17 pitanje koje mi treba pojasniti, ali ako bude teklo sve kako
18 treba, trajaće 15 minuta, ne duže.

19 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Da li da
20 ostanemo --

21 G. TULLY: [Prevod] Možemo ostati u [sic] ovoj javnoj
22 sednici.

23 Unakrsno ispituje g. Tully:

24 P. Svedoče, možda da mi nešto pojasnite. Prvo da se
25 predstavim, ja sam Eric Tully, zastupam Rexhepa Selimija.

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: Dejan Jeftić (Nastavak) (Javna sednica)
Unakrsno ispituje g. Tully

Strana 95

1 Možda da mi nešto pojasnite danas i da budem siguran da
2 niste pogrešno to rekli, da je vaš iskaz dobro napisan, ali da
3 li ste vi rekli g. Kehoeu, inače to je strana 72 transkripta,
4 na početku reda 1, ne samo da puška i pištolj nisu bili vaši,
5 nego da vi čak niste ni znali da su oni bili na frezi, da li
6 ste vi to izjavili, da onde vi niste znali da su puške i
7 pištolj bili u frezi?

8 O. Naravno, nisam znao. Jer, sigurno ako bih otišao na
9 borbenu liniju, ne bih otišao sa pištoljem i lovačkom puškom,
10 a druga strana, da vam pojasnim malo pitanje koje ste mi
11 postavili, u dve vojno-policijske akcije u selo Movljane, ni
12 jedan komšija moj Albanac nije ubijen, iako su bili
13 postrojani, njih 40 za streljanje.

14 Taj isti otac Vojislav Jeftić moga strica Krste Jeftića
15 izaš'o i spasio sve te komšije Albance.

16 P. Svedoče, molim da ovde stanete. Hvala. Moje pitanje se
17 odnosilo samo na vaše saznanje o oružju u frezi. Postaviću vam
18 vrlo jednostavna pitanja. Dakle, da shvatim šta je rečeno
19 ovde.

20 Da li Krsta takođe nije znao da se u frezi nalazi to
21 oružje?

22 O. Ne mogu da tvrdim, zaista ne znam.

23 P. Dobro. U redu. A, vaš stric koji je bi -- čiji je to --
24 čija je to freza bila, on je bio poljoprivrednik, je li tako?
25 To je bilo -- to je bila njegova freza. Koliko je to bilo

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: Dejan Jeftić (Nastavak) (Javna sednica)
Unakrsno ispituje g. Tully

Strana 96

1 njegovo poljoprivredno gazdinstvo, da li je bilo veliko ili
2 malo?

3 O. Pa, nije -- nije on imao veliko poljoprivredno gazdinstvo
4 izuzev kuće i placa. On je radio u Švajcarskoj, dosta dugo je
5 bio gore, i kada je izgubio sluh, on se vratio u selo Rečane
6 kao invalid.

7 P. U redu. Dakle, to nije bilo veliko gazdinstvo i znači
8 zbog toga mu nije ni trebala velika freza, pretpostavljam da
9 je to bila mala freza?

10 O. Pa, naravno, to je mala freza, 14 konjskih snaga.

11 P. U redu. A, da li je ta freza bila otvorena, ili je bila
12 prikrivena na mestu vozača?

13 O. Ta je freza [nejasno] -- etno otvorena prikolica, gde je
14 na prikolici imao drveni sanduk kod alata, a inače sve je
15 otvoreno i prikolica i ručke koje stoje na njemu.

16 P. U redu. A, puška koja je odu [sic] -- izuzeta iz te
17 freze, to je lovačka puška koju ste spomenuli i vi znate, s
18 obzirom da ste bili u vojsci da puška ima jedan drveni deo
19 koji je fiksiran i da ona nije kao -- kao jurišna puška, da se
20 razlikuje od jurišne puške, je li tako?

21 O. Da, naravno.

22 P. Dobro. I to je predmet koji je negde ima 300, 350
23 santimetara -- odn. metar, metar i po dugačka puška, je li
24 tako? To je obična tipična dužina lovačke puške, zar ne?

25 O. Pa, evo da vam skratim, da ne idemo toliko obilazno. U

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: Dejan Jeftić (Nastavak) (Javna sednica)
Unakrsno ispituje g. Tully

Strana 97

1 tom sanduku je ta puška, ja sam video, u tom sanduku kad je
2 izvađena iz sanduka puška, u sanduku od alata.

3 P. Ali, vi niste ranije pominjali tu kutiju za alat?

4 O. Ja nisam pominjao ni pušku, koliko se sećam.

5 P. Niste pominjali pušku ranije, je l' to ono što kažete?

6 O. Pa, nisam ni pušku. Nisam znao ni za pušku, nisam znao ni
7 u tom sanduku šta se nalazi.

8 P. Svedoče, to je bila znači otvorena freza. Da li --
9 složićete se svakako da je u to vreme bila velika vrednost,
10 dakle 1998. godine imati pušku ili pištolj. To su bili vrlo
11 vredni predmeti. Oko vas je u to vreme sukob bio u toku.

12 O. Ne, zaista, nije to bilo vredno. To je svako posedovao i
13 imao. I omladina i stari i svi redom koji su voleli to oružje,
14 svi su imali mogućnost da imaju.

15 P. Možda sam pogrešno se izrazio, ali to je svakako bilo
16 korisno imati. Znači, moglo se iskoristiti, dakle da imate
17 pištolj kod sebe. To je bilo nešto što ste mogli da
18 iskoristite u svoju odbranu, zar ne?

19 O. 'Ajde da vam ovako objasnim, pošto vremena '90-tih
20 godina, svi mi znamo da su započeti ratovi u tadašnjoj
21 Jugoslaviji i da to oružje svi su nosili iz nekog hira, kakvo
22 je to oružje, ako ti nosiš, a ja znam. Znači, nije ti to da --
23 samoodbranu, nego ne znam sad kako da se formalno izrazim, to
24 je bio ponos imati oružje i -- jer mi nismo jedni od drugih
25 bežali. Mi smo u istim kafićima sa Albancima pili kafu, mi smo

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: Dejan Jeftić (Nastavak) (Javna sednica)
Unakrsno ispituje g. Tully

Strana 98

1 u istim lokalima igrali bilijar, i ni jednog trenutka nismo
2 imali razloga da nosimo oružje jedni zbog drugih.

3 P. Ako ih čuvate za svoju odbranu, a i ukoliko želite da iz
4 razloga ponosa da ih zadržite kod sebe, blizu sebe, zar ne? Vi
5 ih ne biste ostavili tek tako da tu budu na otvoreno, u frezi
6 koja je otvorena ispred kuće da svako vidi, je li tako? Već
7 biste ih čuvali u kući?

8 O. Verujte mi, da je to bilo i Srbima i Albancima i po
9 kućama. Albanci su znali i u srpskim kućama, kao i Srbi u
10 albanskim kućama ko šta poseduje od oružja, tako da to ništa
11 nije novo. Možda sad to zvuči ali zaista, u tom vremenskom
12 periodu, znali smo jedni za druge ko šta ima i ko šta
13 poseduje.

14 Nekoliko puta u nekoliko navrata je dolazila srpska tada
15 policija, i pritiskala neke naše komšije Albance za oružje,
16 gde smo mi intervenisali i nismo dali da se ti ljudi
17 maltretiraju zbog tog oružja koje nije bilo vredno uopšte.

18 P. Razumem Svedoče, ali upravo to i hoću da kažem. Vi ste
19 imali to oružje koje je bilo za vas vrednost, stvar ponosa, i
20 koje je potrebno za zaštitu i vi ga onda ne ostavite da bude
21 tek tako u nekoj kutiji za alat u frezi, već ga čuvate u kući,
22 i mora biti da je vaš stric to jutro stavio oružje u frezu
23 kada ste krenuli, je l' tako?

24 O. Ne. To oružje je od njegovog sina bilo, ta lovačka puška,
25 pošto mu je sin bio lovac, i verovatno da su išli prethodno,

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: Dejan Jeftić (Nastavak) (Javna sednica)
Unakrsno ispituje g. Tully

Strana 99

1 možda dve nedelje, mesec dana, to je stajalo tu i uveče imao
2 je napravljenu -- reflektor na, na frezi, gde su išli zajedno
3 sa Albancima u noćni lov, da l' na divlje svinje, il' na
4 zečeve.

5 P. Dakle, vi ste 5, 10 minuta je govorili koliko je bilo
6 važno imati to oružje, ukoliko morate da ga koristite protiv
7 nekih drugih ljudi. Nećemo sad govoriti o tome da je to bilo
8 tek lovačko oružje. Kad sam vas pitao, vi ste rekli da je bilo
9 potrebno da ga imate blizu sebe, a sad kažete da je oružje
10 bilo ostavljeno u toj frezi zbog nekog lova, a o tome niste
11 ranije govorili.

12 O. A, kol'ko je to opasno oružje lovačka puška, molim vas,
13 objasnite mi.

14 P. A pištolj?

15 O. Koji pištolj je sad u pitanju?

16 P. Pa, zavisi u čijim rukama se zatekne, zar ne? Vi ste
17 rekli da su ljudi došli da vam oduzmu oružje i to može biti
18 opasno u rukama neprijatelja, tako da onda oružje ne
19 ostavljate napolju, zar ne?

20 O. Samo da vam nešto kažem. Vi možete to da shvatite i
21 okarakterišete kako god, ali tačno znam, kol'ko je bilo opasno
22 i šta je moglo da se desi i kol'ko smo šta znali jedni o
23 drugima, tako da ni jednog trenutka sa tim oružjem nismo
24 izazivali niti strah, niti opasnost jedni po drugima.

25 P. A, tri odrasla čoveka u frezi su bila. Gde bi onda bila

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: Dejan Jeftić (Nastavak) (Javna sednica)
Unakrsno ispituje g. Tully

Strana 100

1 ta kutija sa alatom koju niste pominjali do sada? Gde je taj
2 sanduk, gde je bio? Gde je bio sanduk u frezi?

3 O. Freza ima prikolicu, kol'ko ja znam.

4 P. Ne, Svedoče.

5 G. TULLY: [Prevod] Molim da se na ekranu prikaže 078 --
6 P756.1, stranica 17.

7 P. Želim da pogledamo dva dela na ovoj stranici, jer vi
8 pominjete sanduk sa puškom i zoljem [sic] -- je bilo u
9 prikolici i da je odatle -- da su odatle uzeli iz OVK, vi
10 niste znali da su tu bili. Kažete da je to bi -- da je sanduk
11 bio u prikolici?

12 O. Da, naravno. U prikolici.

13 P. Sada ću vam pročitati pri vrhu od redova 1 i 2, gde
14 kažete:

15 "A, Sokol Kabashi nam je takođe prišao, oni su nas
16 pretresli i konfiskovali pušku i pištolj, Sokol je uzeo
17 pištolj iz freze, a lovačku pušku su bacili jednom od tih
18 petnaestorice koji su -- kojem se ne sećam imena --"

19 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Da li koristite reč
20 'freza' ili je -- ili traktor na -- ili prikolica?

21 G. TULLY: [Prevod] Ne, mislim na frezu.

22 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Vi očigledno niste
23 videli ni jednu od tih naprava na Kosovu. [nije uključio
24 mikrofona]

25 G. TULLY: [Prevod] U redu je, ja ću vam to pokazati da

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: Dejan Jeftić (Nastavak) (Javna sednica)
Unakrsno ispituje g. Tully

Strana 101

1 vidim u čemu je razlika.

2 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Izvolite.

3 G. TULLY: [Prevod]

4 P. U redu 15 kažete:

5 "Nakon što se to desilo, onda je jedan od njih seo u
6 frezu, a nas su smestili u prikolicu freze."

7 P. Tako da kažete:

8 "...smestili su nas u prikolici freze..."

9 Tako da, kada pri vrhu stranice govorite o tome odakle su
10 oduzeli pušku i pištolj, rekli ste da su uzeli dikretno iz
11 freze, a onda kažete da su vas stavili u prikolicu freze. Pa,
12 pravite očigledno razliku. Dakle, da u izjavi koju ste dali
13 Tužilaštvu, ta puška i pištolj su uzeti iz mesta gde ste vi
14 sedeli u fre -- u frezi, a sada nam kažete nešto drugo,
15 Svedoče.

16 O. Da li imate predstavu kolika je prikolica freze?

17 Prvenstveno, prikolica freze je otprilike negde --

18 P. Svedoče, molim vas, ja vas ne pitam kolika je veličina
19 prikolice. Ovde pravite razliku između --

20 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Dopustite mu da
21 odgovori, g. Tully.

22 G. TULLY: [Prevod]

23 Izvolite.

24 SVEDOK: Hvala, g. Predsedavajući.

25 U toj prikolici freze, može da stane 15 ljudi, da se

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: Dejan Jeftić (Nastavak) (Javna sednica)
Unakrsno ispituje g. Tully

Strana 102

1 utovari u njenoj površini, samoj prikolici i jedno lice koje
2 upravlja ručke od motora do prikolice, tako da je imalo
3 savršeno mesta i taj sanduk koji se nalazio od alata i nas
4 trojica, odn. još jedno lice, ili četvorica ili petorica ili
5 šestorica koji smo bili u toj frezi.

6 G. TULLY: [Prevod]

7 P. Svedoče, vi pravite razliku između freze i prikolice
8 freze, zar ne?

9 O. Pa, upravo je to razlika između freze i prikolice freze,
10 gospodine. Da li -- ja se zaista izvinjavam, g.

11 Predsedavajući, da li možemo da nacrtamo figuru freze da vidi
12 kako to izgleda, da pojasnimo detalj?

13 P. Ne, u redu je Svedoče.

14 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] G. Tully, možda
15 biste trebali da iznesete svoju tezu svedoku, jer ne razumemo
16 u čemu je relevantnost ovoga.

17 G. TULLY: [Prevod] Završiću, Časni Sude.

18 P. Ja tvrdim Svedoče, da vi kad ste razgovarali sa Tužiocem,
19 kad ste dali izjavu tužioce [kao što je prevedeno] i kada ste
20 rekli da su uzeli pištolj i pušku iz freze u kojoj ste sedeli,
21 a sada menjate i kažete da je to bilo zapravo, da su oni bili
22 u sanduku u prikolici koju niste ranije pominjali, i da niste
23 mogli da sedite zapravo u frezi, a da ne primetite lovačku
24 pušku i da ne znate da je ona tu bila. Šta imate da kažete na
25 to?

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: Dejan Jeftić (Nastavak) (Javna sednica)
Unakrsno ispituje g. Baiesu

Strana 103

1 O. Iz razloga nisam video da vidim niti da je primetim, jer
2 niko me nije pitao šta stoji na prikolici i šta je bilo na
3 prikolici. Ni jednog trenutka mi niko nije postavio pitanje
4 šta se nalazilo u prikolici freze, iako sam ukazivao za pušku
5 da sam video kad su nas zaustavili, izvršili pretres i da su
6 to oružje oduzeli koje je bilo na frezi. I ni jednog trenutka
7 nisam mogao ja da pominjam [kao što je izgovoreno] neki
8 sanduk, za koji mi nije postavljeno pitanje.

9 P. I na kraju, razlog zašto vi to kažete, je zato što vi
10 zapravo niste rekli istinu. Je li tako?

11 O. Pa, vi smatrate da ja nisam rekao istinu, ali ja mislim
12 da sam potpunu istinu rekao i sve što sam znao oko toga.

13 G. TULLY: [Prevod] To su bila sva pitanja koja sam imao,
14 Časni Sude.

15 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] G. Baiesu.

16 Unakrsno ispituje g. Baiesu:

17 P. Dobar dan, Svedoče. Ja sam Victor Baiesu i ja branim
18 Jakupa Krasniqija i imam samo mali broj pitanja za vas.

19 Sada bih želeo da se osvrnemo na vaš razgovor sa
20 Tužilaštvom, gde kažete da ste odvedeni u selo Budakovo u julu
21 1998. Vi tada pominjete pripadnika OVK koga ste prepoznali u
22 Budakovu, kažete da je to čovek koji se preziva Krasniqi. Da
23 li se toga sećate?

24 O. Krasniqija pominjem, čoveka koji je bio u civilnom odeću
25 i obuću ako se ne varam sa bradom, oniskog rasta, možda metar

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: Dejan Jeftić (Nastavak) (Javna sednica)
Unakrsno ispituje g. Baiesu

Strana 104

1 šezdeset pet, metar sedamdeset, a vozio *Renault 19*, čovek iz
2 Suve Reke koji je preko puta *Balkan Belta*, ako se ne varam
3 imao je obučarsku radnju, da l' sa bratom, il' sa rođakom
4 zajedničku. A, nisam rekao da je lice bilo uniformisano i da
5 je OVK vojnik.

6 P. Tužilaštvu ste dali opis koji ste upravo nama sada dali,
7 i rekli ste da je imao kratku crnu kosu i poveću bradu, je li
8 tako?

9 O. Tako je.

10 P. Takođe ste u razgovoru sa Tužilaštvom rekli da poznajete
11 Jakupa Krasniqija iz sela Rečani, je li tako?

12 O. Rekao sam da poznajem Jakupa, komšija od mog tetka Stanka
13 Stankovića, a nisam rekao da se preziva Krasniqi, kol'ko se ja
14 sećam.

15 P. I taj Jakup Krasniqi -- odn. taj Krasniqi, kažete da se
16 ne sećate njegovog imena, on nije bio pripadnik OVK, je li
17 tako?

18 O. Nije bio u uniformi i ne mogu da tvrdim, jer ja tog
19 čoveka znam i od ranije, išao sam u školu u Suvu Reku i večito
20 sam čekao *bus* ispred njegove radnje za povratak kući, tako da
21 tog Krasniqija poznajem još od tad.

22 P. Vi ne znate njegovo prezime, samo se sećate njegovog
23 imena, da je to Jakup iz Rečana?

24 O. Tako je. I znam čoveka, on je stariji čovek bio. Možda
25 tad u to vreme imao nekih šezdesetak godina, što bi sad bilo

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: Dejan Jeftić (Nastavak) (Javna sednica)
Dodatno ispituje g. Michalczuk

Strana 105

1 na 80, a možda i 90 godina, zaista, to je prvi komšija bio
2 Stanka Stankovića koji se pominje, koji je sa mnom bio
3 kidnapovan. Komšije u najboljim odnosima su bili.

4 To na -- pitanje Tužioca, kad me je pitao, došao sam u
5 toj situaciji. Nikad nisam čuo za Jakupa Krasniqija koji se
6 ovde kao osumnjičeni nalazi, niti sam čuo sve dok nije počelo
7 to suđenje 2020. godine.

8 P. Hvala, Svedoče.

9 G. BAIESU: [Prevod] Nemam više pitanja, Časni Sude.

10 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Dodatna pitanja
11 Tužilaštva?

12 G. MICHALCZUK: [Prevod] Samo jedno pitanje, Časni Sude.

13 Dodatno ispituje g. Michalczuk:

14 P. Svedoče, tokom glavnog ispitivanja, a to je na stranici
15 10978, u redovima 2 i 5, to je vaš iskaz iz decembra, a i
16 tokom unakrsnog ispitivanja, odgovarajući na pitanja g.
17 Kehoea, a to je na stranici 11008, u redovima 24, 25 i sve do
18 reda -- do stranice 11009, redovi 1 do 18, kao i danas na
19 stranicama 76, u redovima 11, 12, 24, i 25 i na stranici 77, u
20 redu 15 i 16 privremene verzije transkripta, vi ste izjavili
21 da su vas pretukli zajedno sa [BRISANO] i čovekom
22 iz Rečana i da ste videli da su vas pretukli zajedno sa vama i
23 da ste čuli [BRISANO] jauke, a potom tokom unakrsnog
24 ispitivanja, kako u decembru tako i danas, a to je na
25 stranicama 11010, u redovima 8 do 21, i današnji transkript na

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: Dejan Jeftić (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Dodatno ispituje g. Michalczuk

Strana 106

1 stranicama 76 do 79, odn. 78.

2 G. MICHALCZUK: [Prevod] Molim da pređemo na poluzatvorenu
3 sednicu. Izvinjavam se, Časni Sude.

4 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] [nije uključio
5 mikrofoni]

6 [Poluzatvorena sednica]

7 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: Dejan Jeftić (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Dodatno ispituje g. Michalczuk

Strana 107

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: Dejan Jeftić (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 108

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21 [Javna sednica]

22 SUDSKI SLUŽBENIK: [Prevod] Sada smo na javnoj sednici.

23 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Moje prvo pitanje Svedoče, odnosi

24 se na uniforme lica za koje ste rekli da su bili pripadnici

25 OVK. To su Sokol Kabashi i Shukri Gashi, kada su vas

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: Dejan Jeftić (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 109

1 zaustavili vas i vaše rođake krstu Jeftića i Stanka Stankovića
2 blizu vaše kuće u julu 1998. Možete li nam opisati kako su
3 izgledale uniforme tih lica Sokola Kabashija i Shukrija
4 Gashija. Da li su to bile uniforme u boji ili maskirne
5 uniforme?

6 O. To su bile crne uniforme, tj. kombinezoni. Ako je lakše
7 rečeno, jednodelna uniforma koju su oni imali.

8 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Hvala. Da li su imali beretku ili
9 neku kapu. Da li se sećate?

10 O. Zaista se ne sećam sada što se tiče kapa, jer već je 25
11 godina i previše informacija da li putem YouTube-a, da li
12 putem društvenih mreža, da li putem suđenja, zaista ne bih
13 mogao sada da se setim u tačnim detaljima, ali sećam se crnih
14 uniformi koje su imali.

15 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Nema problema. Da li znate da li
16 su imali neke poveze na ruci?

17 O. Znam da je Shukri Gashi imao radio stanicu i da li je na
18 neko povez obeležje na levoj ruci, ili zaista, zaista ne mogu
19 da tvrdim, jer se sad ne sećam toga, ali znam da je imao radio
20 stanicu kod sebe.

21 SUDIJA BARTHE: [Prevod] A, kako znate da su to bili
22 vojnici, da su bili pripadnici OVK. Da li su imali neke oznake
23 na svojoj uniformi, mislim na druge vojnike?

24 O. Pa, tu, ovi ostali koji su bili, možda još njih
25 petnaestak, ni jedan nije bio u uniformi maskirne, uniforme

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: Dejan Jeftić (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 110

1 kao što sam na primer kad sam došao, kad su nas doveli u selo
2 Budakovo u kuću Palushija, tj. u dvorište, gde su to bili
3 podosta uniformisanih u maskirnih uniformama, neki su imali
4 crvene beretke sa UÇK, neki su imali povezne marame sa UÇK
5 simbolima, a neki su imali ablende [kao što je izgovoreno] i
6 na ramenima. Govorimo o maskirnim uniformama.

7 SUDIJA BARTHE: [Prevod] A, kako znate da su Kabashi --
8 Sokol Kabashi i Shukri Gabashi [kao što je izgovoreno] --
9 Shukri Gashi bili pripadnici OVK u to vreme?

10 O. Pa, jedino kad sam ga pitao: "Komšo, šta se ovo dešava?"
11 kaže: "Ne znam ništa, komandant će odlučiti šta će biti s
12 vama." Jer ja sam neposredno tri dana pre toga, Shukriju
13 Gashija video u selu.

14 SUDIJA BARTHE: [Prevod] I vi ste znali da je on pripadnik
15 OVK, je li to ono što ono što nam kažete, ili niste znali?

16 O. Pa, nisam znao, pretpostavio sam dok tako odgovara. Nisam
17 mogao da tvrdim da je vojnik OVK. Zaista, sad bi bilo suludno
18 [kao što je izgovoreno] neka takva tvrdnja.

19 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Hvala. Moje sledeće pitanje
20 odnosi se na premlaćivanje kom ste bili podvrgnuti, dok ste
21 kako kažete bili kasnije zatvoreni. U razgovoru koji ste
22 vodili sa Tužilaštvom 4. Septembra 2020., to je P756.2,
23 stranica 7 redovi 9 do 12. Kažete da su osobe koje su vas
24 tukle nosili uniforme i da je među njima bilo devojaka ili
25 žena.

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: Dejan Jeftić (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 111

1 Možete li mi objasniti, kakve su to bile uniforme koje su
2 nosili ljudi koji su vas pretukli. Konkretno me insteresuje
3 boja tih uniformi.

4 O. To su pretežno bile maskirne uniforme.

5 SUDIJA BARTHE: [Prevod] A, da li su uniforme ljudi koji
6 su vas tukli imali neke oznake, sećate li se toga?

7 O. Sad ne bih mogao zaista da tvrdim o tome, jer nisam baš
8 imao toliko vremena da mogu svaki detalj da zapazim u tom
9 trenutku, nego to povremeno samo kad padne povez sa očiju, pa
10 ako slučajno nešto uhvatiš jer si samo gledao da zaštitiš lice
11 zbog udaraca.

12 SUDIJA BARTHE: [Prevod] I rekli ste u razgovoru sa
13 Tužilaštvom, da su vas tukle i neke devojke i žene. Da li su i
14 one bile u uniformama te devojke i žene i ako su bile u
15 uniformama, kako su izgledale te uniforme?

16 O. Ne sećam se tačno da li dve ili tri devojke sa dugom
17 kosom, maskirne uniforme. Ne mogu da tvrdim da me ni jedna od
18 njih nije ni udarila, ne sećam se toga, ali sećam se da sam
19 video od njih, dve ili tri devojke u maskirnoj uniformi.

20 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Svedoče, u decembru, tokom
21 unakrsnog ispitivanja koje je vodila Odbrana Thačija, pitali
22 su vas sledeće. Da kažem za zapisnik da čitam stranu 10996
23 transkripta redovi 1 do 9.

24 "P. Dakle naišli ste na Bajrama Morinu. On vam je rukom
25 pokazao da prođete i vi, vas dvoica [kao što je izgovoreno],

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: Dejan Jeftić (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 112

1 imali ste 19 godina, vojno ste bili sposobni, kada biste [sic]
2 -- kada ste dobili priliku, počeli ste da bežite, je li tako?

3 Vi ste rekli:

4 "Da, jer smo shvatili da ako opet naiđemo na njih, bićemo
5 u nevolji, jer pre tog događaja bilo je dosta slučajeva
6 kidnapovanja. Troica [kao što je izgovoreno] naših rođaka iz
7 Rečana su kidnapovani i sama pomisao na te događaje a znali
8 smo da su postojali bezbednosti problemi, mi smo želeli da
9 izbegnemo da se tako nešto opet desi."

10 Moje prvo pitanje je sledeće. Da li ste vi sećate da ste
11 ovo rekli prošli put u decembru?

12 O. Da.

13 SUDIJA BARTHE: [Prevod] A, Panel bi želeo da zna, ko su
14 ta tri rođaka iz Rečana koja su bila kidnapovana?

15 O. Mija i Milovan Krstić, rođena braća, kao i Boban, njihov
16 brat od strica ili od tetke, nisam siguran iz sela Rečana.

17 SUDIJA BARTHE: [Prevod] A, da li su ti ljudi vojnici OVK
18 rekli da će vas odvesti, da će vas tući kao što ste rekli
19 prošli put?

20 O. Ne. Imate ja mislim u mojoj izjavi tamo gde se pominje,
21 da je jedan od vojnika, ne znam koji, pomenuo da će nas
22 odvesti do jezera na ribu, jer su tamo i ti naši rođaci
23 Milovan, Mija i Boban. Mislim da stoji u mojoj izjavi, ako se
24 ne varam.

25 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Hvala. A, to bi bilo moje sledeće

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: Dejan Jeftić (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 113

1 pitanje. Možete li nam reći nešto više o tome, šta se desilo
2 sa tri vaša rođaka, Milovan, Boban, drugi rođaci, odn. da li
3 su oni još uvek živi, ili su mrtvi?

4 O. Vidite, ako gledamo tu rodbinsku vezu, imam dosta rođaka
5 koji su doživeli tu istu sudbinu nestanka. Nekima je izvršena
6 ekshumacija posmrtnih ostataka, kao što je četrnaestoro
7 Kostića iz Retimlja, kao što je i deo ljudi iz Opteruše, a za
8 ovu trojicu, ja mislim da i dan-danas ne znamo sudbinu šta se
9 desilo.

10 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Razumem. Mislim da ste rekli
11 prošle godine na svedočenju, da vam je doktor koji vas je
12 pregledao posle ovih događaja da je šest vaših rebara
13 slomljeno, o ovome ste razgovarali sa g. Kehoeom iz Odbrane
14 Thačija danas.

15 Je li to tačno da vam je doktor koji vas je pregledao da
16 je šest vaših rebara bilo slomljeno?

17 O. Da. Tada je ta njegova pretpostavka kada nas je
18 pregledao, jer mene i Krstu Jeftića je zajedno u istom stanu
19 pregledao. Nažalost, opet pominjem, on je pokojni, 1998.
20 godine je poginuo. Mnogi su neki umrli, neki poginuli. Suviše
21 je kasno za neku takvu debatu i dokaze sada. Zaista mi je žao,
22 a imalo bi što šta, da se dokaže i pokaže i kakvi su naši
23 odnosi bili i sa Albancima i Srbi međusobno i celokupna
24 situacija.

25 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Nije problem. Pitam vas kakvi ste

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: Dejan Jeftić (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 114

1 da -- kakve ste povrede vi imali, da li ste imali još neke
2 povrede?

3 O. Pa, osim tih masnica i tih posekotina koje sam imao,
4 poderotine, kako god hoćete i nazovite, na rukama i masnice po
5 telima, po telu, ništa drugo.

6 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Hvala. A, da li danas osećate
7 neke fizičke ili mentalne probleme, koje povezujete sa tim
8 periodom kada ste bili u zatvoru u leto 1998. godine, i kada
9 ste bili zlostavljeni.

10 O. To su trenuci najčešće kad se pominje rat, pogibija žene,
11 dece, to me najviše pogađa. Pa inače ostalo ne.

12 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Hvala. I poslednje pitanje.
13 Svedoče, da li ste se ikada vratili na vaše selo na Kosovo
14 posle ovoga što vam se dogodilo, a ako niste, recite nam zašto
15 se niste vratili?

16 O. Nikad se nisam vratio dole. Imam informaciju da sam na
17 nekom spisku, skrivenom i da ako pokušam da pređem granicu da
18 će me uhapsiti, samo ne znam iz kog razloga niti imam
19 objašnjenje.

20 SUDIJA BARTHE: [Prevod] A, šta je sa vašim rođakom,
21 krstom Jeftićem, da li se on vratio na Kosovo nakon što ste
22 vas dvoica [kao što je izgovoreno] otišli u Beograd?

23 O. Obojica smo 17. marta 1999., jedino utočište i sigurnost
24 imali u vojsci, pa smo otišli u vojsku 17. marta, gde je
25 nažalost 24. marta počela NATO agresina nad Republikom Srbijom

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: Dejan Jeftić (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 115

1 i tada 6 odn. 8 meseci nismo bili u međusobnim kontaktima,
2 niti sa porodicama, niti međusobno.

3 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Hvala, Svedoče. Nemam više
4 pitanja.

5 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Izvolite, Sudija
6 Mettraux.

7 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Hvala.

8 Svedoče, treba mi nekoliko pojašnjenja od vas. Prvo, na
9 koliko lokacija u Budakovu ste bili zatvoreni. Da li ste bili
10 zatvoreni na jednoj lokaciji ili na više?

11 O. Ako smatramo zatvorenim, zatvoreni smo bili samo u
12 podrumu Jahira Kokollarija, ako izuzmemo da su nas doveli u
13 dvorište Lumija Palushija i ispitivanje u bunkeru iza kuće
14 koji se nalazio.

15 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] A, koliko je Veliko Budakovo.
16 Možete li nam reći otprilike koliko koji je Veliko Budakovo
17 kao mesto.

18 O. Pa, vidite, to se deli selo na mahale, koje je
19 prostranjeno. Sada, ne znam kako da objasnim. Budakovo,
20 Kodrovce sve do Papaza, to je spojeno. Tu ima i Hodž Mahala.
21 To se pruža tamo i prema Vraniću i prema Bukošu dole. Zaista
22 sad ne bih znao da definišem tačno u brojkama, ali jedno
23 srednjo -- srednje selo po broju stanovništva.

24 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] A, da li znate otprilike, gde u
25 tom selu je OVK imala svoj štab. Da li znate gde se nalazio

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: Dejan Jeftić (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 116

1 štab OVK u selu?

2 O. Ako smatramo štabom gde su nas i odveli, gde su nam
3 vezali ruke i povez na očima, to je centar Budakova gde je i
4 okretnica autobusa bila, a da li je još negde postojao štab
5 ili ovo, nemam takvu informaciju. Ja sam smatrao za štabom to,
6 tu gde su nas doveli, a šta je posle bilo, zaista nemam
7 informaciju niti znam šta je.

8 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] A, koliko daleko je ta
9 okretnica autobusa bila od tih mesta na kojima ste vi bili
10 zatočeni, da li je to bilo daleko recimo pola sata od mesta na
11 kojima ste bili zatočeni?

12 O. Otprilike te osećajne vožnje koju smo imali između
13 kilometar, dva, dva i po kilometra. Sad, zaista ne bih mogao
14 tačno da odredim tu, ali ne previše daleko.

15 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] A, možemo li reći da svo vreme
16 ovih događaja koje ste opisali, da su vas čuvali pripadnici
17 OVK, je li to tačno?

18 O. Pa, da, naravno. Nije mogao niko drugi da nas čuva osim
19 njih, ali zaista stražari koji su nas čuvali, nemam reči.
20 Malopre sam i pomenuo da sam dobio cigaru koju sam tražio od
21 tog istog stražara, i zaista bih voleo bih da saznam njegovo
22 ime, da se zahvalim, jer u takvom trenutku jedna mala sitnica
23 znači mnogo.

24 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Takođe ste rekli, da je u
25 jednom trenutku vaši -- vaše komšije su došle da traže da vas

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: Dejan Jeftić (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 117

1 oslobode, je li to tačno?

2 O. To su dva učitelja. Jedan je brat Shukrija Gashija koji
3 se pominje, koji me je kidnapovao, Fadil Gashi, nažalost on je
4 umro, kao i Jetish Gashi, odn. Kabashi, koji je naspram vrata
5 Krste Jeftića živeo, prve komšije. Njih dvojica su došli da
6 mole da nas puste, jer zaista su nas nedužne kidnapovali i oni
7 su njima rekli "vratite se odakle ste došli, da ne biste
8 završili kod njih dole".

9 Gde smo -- imao sam posle informaciju da su još dosta tih
10 komšija pokušali da nas oslobode, gde mislim da je to urodilo
11 plodom i desilo se to oslobađanje posle 24 sata. Imali smo
12 slučaj, gde se pominje u toj priči Krstin otac kod nekog Isaka
13 Berishe. On je bio na -- Albaniji, potkivao konje i bili su
14 prijatelji baš. Otišao je do njega i zatražio pomoć.

15 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Svedoče, da li znate kako su
16 vaše komšije znale da ste vi tamo zatočeni, i kako su znale
17 gde da vas nađu, da li je to opšte poznato u toj vašoj
18 oblasni, gde ste vi bili uhapšeni, da se tamo -- gde se
19 nalazite?

20 O. Naravno.

21 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] I moje poslednje pitanje. Rekli
22 ste da vam je Shukri Gashi rekao da će o vašoj sudbini
23 odlučiti neko koga je on nazvao komandant. Da li znate na koga
24 je on mislio kada je to rekao?

25 O. Ne znam na koga je mislio. Možda mu je bio to izgovor,

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: Dejan Jeftić (Nastavak) (Javna sednica)
Nastavalja unakrsno ispitivanje G. Kehoe

Strana 118

1 bilo mu je neprijatno, pa se možda i pozvao tako na nekog
2 komandanta. Ja zaista sad ne mogu da tvrdim, to on najbolje
3 zna šta je mislio sa tom rečenicom "komandant će odlučiti".
4 Jer mene niko nije znao, niti poznavao niti sam ja čuo ni za
5 Hashima Thačija, ni za Kadrija Veselija ni za bilo koga od
6 njih, nit' su oni znali za mene, možda do trenutka dok nisam
7 bio kidnapovan, ne mogu da tvrdim. A Shukri Gashi me je znao,
8 jer je on moj komšija i odrasli smo zajedno.

9 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Hvala na odgovorima. To su bila
10 moja pitanja. Hvala.

11 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Da li Tužilaštvo
12 ima pitanja koja proističu iz pitanja Sudija?

13 G. MICHALCZUK: [Prevod] Nemamo pitanja.

14 G. KEHOE: [Prevod] Da, Časni Sude.

15 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Izvolite.

16 G. KEHOE: [Prevod] Preći ću ovamo.

17 Nastavalja unakrsno ispitivanje g. Kehoe:

18 P. Svedoče, imam nekoliko pitanja za vas.

19 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] [nije uključio
20 mikrofon]

21 Možemo nešto duže raditi, pet -- da li vam treba samo pet
22 minuta?

23 G. KEHOE: [Prevod] Pet, deset minuta najviše, Sudija ako
24 je to u redu.

25 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Ne znam šta ostali

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: Dejan Jeftić (Nastavak) (Javna sednica)
Nastavalja unakrsno ispitivanje G. Kehoe

Strana 119

1 misle o tome.

2 G. KEHOE: [Prevod]

3 P. Dakle, vi ste govorili kada ste odgovarali na pitanja
4 Sudija Barthe, da vam je neko rekao, da su vam rekli, da je
5 Tužilac rekao da će vas odvesti do jezera. Gospodine, u vašoj
6 izjavi Tužilaštvu, ne pominje se to da će vas neko odvesti do
7 nekog jezera, zar ne? Ništa se ne spominje?

8 O. Ne znam iz koje izjave gledate, ali ja mislim da stoji u
9 izjavi koliko se ja sećam.

10 P. U bilo kojoj izjavi, u bilo kojoj izjavi koju ste dali,
11 da li ste ikad rekli, da su vam pretili, da će odvesti ljude
12 na jezero?

13 O. Ali, zaista --

14 P. Gde tačno?

15 G. MICHALCZUK: [Prevod] Ovo je u s -- pogrešno
16 prikazivanje činjenica. Branilac pogrešno pokazuje iskaz.

17 G. KEHOE: [Prevod] Ne radim to. Ra -- go -- govorim o
18 jezeru.

19 P. Idemo dalje. Gospodine, vi ste razgovarali sa Sudijom
20 Bartheom, o tome da ste se vratili kući kada ste oslobođeni.
21 Da li ste otišli kući nakon što su vas oslobodile vaše
22 komšije.

23 O. Ni jednog trenutka nigde nema da sam potvrdio da sam
24 otišao svojoj kući. Samo mi kažite gde je, u kojoj izjavi da
25 sam ja otišao kući.

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: Dejan Jeftić (Nastavak) (Javna sednica)
Nastavalja unakrsno ispitivanje G. Kehoe

Strana 120

1 P. Samo vam postavljam pitanje. Dakle, kada ste oslobođeni,
2 onda ste otišli kući u svoje selo, zar ne?

3 O. Otišli smo u selo Rečane nazad u kuću Stanka Stankovića,
4 odakle smo i došli.

5 P. Dobro. Otišli ste u Rečane, ali ostali ste u toj oblasti,
6 a kada su vas pozvali da se pridružite redovima srpske vojske?

7 O. To je 1999., 17. marta sledeće godine.

8 P. A, nakon što je počelo NATO bombardovanje i rat, tek onda
9 vi niste otišli u vaše selo, zar ne?

10 O. [Nejasno] -- šta od kidnapovanja ja u moje selo nisam
11 bio.

12 P. A, gospodine, vi ste se vratili u Rečane, je li tako? I
13 vratili ste se u selo gde je bio Stanko Stanković, vi ste se
14 vratili u Rečane, je li tako?

15 O. Pa, nije moja kuća i nisam otišao u moje selo, g. Kehoe.

16 P. Ali, ste se vratili u Rečane nakon što ste oslobođeni sa
17 Stankom Stankovićem, je li tako?

18 O. Da, i tog istog dana prebačeni za Suvu Reku.

19 G. KEHOE: [Prevod] A, sada samo još dva minuta mi treba
20 da nešto -- obradim jednu temu.

21 Tužilac je stavio dokument, predočio dokument na ekran,
22 radi se o dokumentu 025430, strana 435. Otićićemo na stranu
23 gde je Tužilac čitao 435, on je protiča [sic] -- pročitao
24 pasus 843. Recite mi gospodine, dakle čuli -- pročitani vam je
25 ovaj pasus 8.3 o [BRISANO] i čoveku iz Rečana koji su pretučeni

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: Dejan Jeftić (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Nastavalja unakrsno ispitivanje G. Kehoe

Strana 121

1 na toj lokaciji između 8:00h i 11:00h sat, ali ovde se ne kaže
2 da ste vi to videli ili čuli, zar ne?

3 O. Kako nisam video ni čuo, kad je ista situacija bila i za
4 mene i za njih u tom vremenskom periodu.

5 P. A, da li piše u ovom pasusu da ste vi to čuli ili videli.
6 Da ili ne? Da li to ovde piše?

7 O. Izvinite, ako možete pitanje, šta da li piše?

8 P. Povlačim to pitanje. Preći ćemo dalje na 8.4. Ako pređete
9 još tri reda dolje [kao što je izgovoreno] pročitajte. Ja ću
10 vam evo pročitati 8.4:

11 "Dejan je razgovarao sa jednim od pripadnika OVK i rekao
12 je da je on iz Drenice, isti stražar se vratio u podrum u
13 5:30h i izveo Dejana, Krstu i Stanka i strpao u isti automobil
14 kojim su i stigli. [BRISANO] je još bio u podrumu kada su
15 otišli..."

16 O. [Nejasno] -- o pre nas, već ovo je peti put na to isto
17 pitanje da dajem odgovor, g. Kehoe. 5-tog ujutru pre nas su
18 izvedeni iz podruma i [BRISANO] i dečko iz Rečana.

19 G. MICHALCZUK: [Prevod] Časni Sude, mislim da smo na
20 javnoj sednici. Treba li da pređemo na poluzatvorenu sednicu
21 bar na kratko?

22 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] U redu.

23 Prelazimo na poluzatvorenu sednicu.

24 [Poluzatvorena sednica]

25 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: Dejan Jeftić (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Nastavalja unakrsno ispitivanje G. Kehoe

Strana 122

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: Dejan Jeftić (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Nastavalja unakrsno ispitivanje G. Kehoe

Strana 123

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Proceduralna pitanja (Poluzatvorena sednica)

Strana 124

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6 [Javna sednica]

7 SUDSKI SLUŽBENIK: [Prevod] Časni Sude, sada smo na javnoj
8 sednici. Hvala.

9 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Ako više -- niko se
10 ne javlja za reč, završavamo i počinjemo sa radom u ponedeljak
11 ujutru u 9:00h.

12 --- Sednica se završava u 16:12 časova

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25